

חוק שירות התעסוקה (תיקון מס' 14), התשס"ד-2004*

1. בחוק שירות התעסוקה, התשי"ט-1959¹ (להלן – החוק העיקרי), בסעיף 62, אחרי הגדירה "לשכה פרטית" יבואו:
- "עובד זר" – כהגדרתו בסעיף ויבן לחוק עובדים זרים (איסור העסקה שלא כדין והבטחת תנאים הוגנים), התשנ"א-1991² (בחוק זה – חוק עובדים זרים).
2. בסעיף 65 לחוק העיקרי, במקום הטיפה החל במילויים "شمוקמה בחוץ לארץ" יבואו "شمוקמה מחוץ לישראל, בתיווך עבורה לאנשים הנמצאים מחוץ לישראל או בתיווך עבורה לעובדים זרים אלא אם כן ניתנת לה היתר מיוחד לכך מטעם שר התעשייה המסתור והתעסוקה ובתנאים שקבע בהיותו, הוראות סעיף זה באות להוספה על חובת קבלת רישיון לפי סעיף 63".
3. סעיף 66 לחוק העיקרי – בטל.
4. בסעיף 68 לחוק העיקרי, אחרי "הוראה מההוראות פרק זה" יבואו "או הוראות לפי פרק רביעי".
5. אחרי סעיף 69א לחוק העיקרי יבואו:
- "פרק רביעי ו: תשלוםomin מומבקש עבורה בקשר לתיווך עבורה
לשכה פרטית" ו"עובד זר" – כהגדרתם בסעיף 62;
"תשולם מותר" – תשלום שמורח לבוטחו או לקבלו מומבך עבורה לפי הוראות סעיף 69ה;
- "השר" – שר התעשייה המסתור והתעסוקה.
- 6g. לשכה פרטית לא תגבה ולא תקבל מומבך עבורה, במישרין או בעקיפין, בישראל או מחוץ לישראל, תשלום כלשהו, אלא אם כן הוא תשלום מותר; לענין זה, "מומבך עבורה" – מומבך עבורה וכן מי שביבש עבורה והלשכה הפרטית פעלה בעניינו בתיווך עבורה.
- 6d. (א) אדם שאינו לשכה פרטית לא יגבה ולא יקבל מעובדר, במישרין או בעקיפין, בישראל או מחוץ לישראל, תשלום כלשהו בקשר לתיווך עבורה, אלא אם כן הוא תשלום מותר.
(ב) לענין סעיף זה, ייחסב בתשלום בקשר לתיווך עבורה גם תשלום שהוא אחד מלאה:
- (1) תשלום שנגבא או שהתקבל בקשר ליציאתו של עובדר זר ממדינת החוץ לצורך הגעתו לישראל למטרת עבורה;

* התקבל בכנסת ביום י"ד באול התשס"ד (31 באוגוסט 2004); הצעת החוק ודברי ההסבר פורסמו בהצעות חוק המשלה – 96, מומן כיר באדר התשס"ד (17 במרס 2004), עמ' 386.

¹ ס"ח התשנ"ט, עמ' 32; התשס"ג, עמ' 187.
² ס"ח התשנ"א, עמ' 112; התשס"ד, עמ' 144.

תיקון סעיף 62

תיקון סעיף 65

ביטול סעיף 66

תיקון סעיף 68

הוספה פרק רביעי¹

גביה או קבלת
של תשלום
על ידי לשכה
פרטית

גביה או קבלת
של תשלום
מעובדר זר, על
ידי מי שאינו
לשכה פרטית

- (2) תשלום בקשר לקבלת אשרה ורישיון לשיכת ביקור. לפי חוק הכנסת לישראל, התשי"ב-1952³, או בקשר לקבלת היתר להעסקת עובד זו לפי סעיף ויג לחוק עובדים זרים.
- (ג) הוראות סעיף זה לא יחולו על מי שנזון לעובד הור, במישרין או בעקיפין, שירותים בתחום התחרורה; ובכלל שאיינו נתן לו שירותים אחרים בקשר לתיווך עבורה.

69ה. (א) השר רשיי לקבוע, בהתאם עם שר המשפטים ובאישור ועדת העבודה הרווחה והבריאות של הכנסת, סכום מרבי שמורט לגבות או לקבל בתשלום ממבקש עבודה, לפי הוראות סעיפים 69 ג או 69, או לקבוע סוג תשלומים שמורט לגבותם או לקבלם כאמור, ורשיי הור לקבוע את שיעורם המרבי.

(ב) בתקנות לפי סעיף קטן (א) רשאי השר לקבוע הוראות שונות לסוגים שונים של שכות פרטיות, מבקשי עבודה, עובדים זרים או מציעי עבודה, ורשיי הור לא קבוע הוראות בעניינים אלה:

- (1) התנאים לגבייה או לקבלה של התשלום המותר;
- (2) נסיבות שבהן מי שגביה או שקיבל תשלום מותר יחויב בחזרתו למבקש העבודה.

69ו. מבקש עבודה וכייא, בלי לגורע מזכיותו לפי כל דין או הסכם, לתבוע מהם תשלום ממנו בגין הוראות סעיפים 69 ג או 69, את החזר התשלום האמור.

69ז. לשכה פרטית המתחשרת עם לשכה זורה, תכלול בהסכם ביןיה תנויות כמפורט להלן:

(1) הלשכה הזורה לא תגבה ולא תקבל מעובד זה, במישרין או בעקיפין, בישראל או מחוץ לישראל, תשלום העולה על הסכם שנקבע בהסכם ביןיה, ובכלל שהסכום שנקבע בהסכם כאמור לא יעלה על הסכם שקבע השר, בהתאם עם שר המשפטים ובאישור ועדת העבודה הרווחה והבריאות של הכנסת (פרק זה – התשלום החוזי);

(2) אם הלשכה הזורה גבתה או קיבלה מהעובד הור, במישרין או בעקיפין, בישראל או מחוץ לישראל, תשלום העולה על התשלום החוזי, בגין תנאי כאמור בפסקה (1), תהיה הלשכה הפרטית מחויבת לבטל את ההסכם ביןיה לבין הלשכה הזורה מכוח הדין בישראל;

(3) אם התקיימו הנסיבות האמורות בפסקה (2) יהיה העובד הור זכאי לקבל מהלשכה הזורה החזר בגין ההפרש שבין התשלום ששילם לבין התשלום החוזי;

(4) תנויות שקבע השר, בהתאם עם שר המשפטים, שມטרתן להגן על זכויותיהם של עובדים זרים ולמנוע את ניצולם, ובכלל זה למנוע גיביה או לקבלה של תשלום מעובד זו על ידי לשכה זורה, העולה על התשלום החוזי.

תשלום מותר

החזר תשלום

תנויות בהסכם
בין לשכה
פרטית לשכה
זרה

גביה או קבלה
של תלות
על ידי לשכה
זהה העולה על
התשלום החוויי

69ח. (א) לשכה פרטית לא תתקשר בהסכם עם לשכה זורה שבכיתה או שקיבלה מעובר זור, במישרין או בעקיפין, בישראל או מחוץ לישראל, תשלום העולה על התשלומים החוויאי; התקשרה לשכה פרטית עם לשכה זורה כאמור בהסכם – תפסיק את ההתקשרות; לענין זה, "התשלום החוויי" – התשלום החוויי שנקבע בהסכם בין הלשכה הזורה לבין הלשכה הפרטית, או בין הלשכה הזורה לבין לשכה פרטית אחרת.

(ב) (1) נודע לשכה פרטית או למוסדר ממוסדות המדרינה כי לשכה זורה גבתה או קיבלה מעובר זור, תשלום העולה על התשלום החוויי, יסטור למי שהסמייך השר, את המידיע שברשותה סמך לאחר שנודע לו כאמור, אלא אם כן יש בנסיבות המידיע כדי לפגוע בחיקורו בידי הרשות המוסמכת לחקור על פי דין או אם הרבר מנוגד לדין.

(2) מי שהשור הסמייכו לכך יסטור לשכה פרטית, לפי בקשתה, מירע בדבר לשכה זורה אשר גבתה או קיבלה סכום העולה על התשלום החוויי; השר רשאי לקבוע כללים, לרבות כללים למסירת המידיע, וכן תנאים לביצוע סעיף קטן זה.

69ט. (א) לשכה פרטית העוסקת בתיווך עבורה לעובד זור, תמסור לעובד הור הורעה הכוללת מידע לגבי זכויותיו בעניינים אלה:

מסירת מידע
לעובד זור

(1) התשלומים המותר;

(2) התקשרה הלשכה הפרטית עם לשכה זורה בעניינו של העובד הור – התשלומים החוויי לפי הוראות סעיף 69(1), וכן זכותו של העובד הור לקבל מהלשכה הזורה החזר כאמור בסעיף 69(3);

(3) כל מירע אחר שיש בו כדי לסייע בהגנה על זכויותיהם של עובדים זרים ובמניעת ניצולם, שקבע השר, לרבות עיקרי זכויות העובד לפי הדין בישראל, מידע בדבר זהות המעבד, קיום אשורה ורישון לישיבת ביקור, תיאור העבודה, תקופת העבודה, ואמורן השכר הצפוי בישראל.

(ב) הורעה כאמור בסעיף קטן (א) תימסר לעובד הור זמן סביר לפחות לישראל או במועד אחר שקבע השר; ההורעה תהיה בכתב, בשפה המובנת לעובד הור, ואם נקבע נוסח להורדעה לפי סעיף קטן (ג) – בנוסח שנקבע כאמור.

(ג) השר רשאי לקבוע הוראות שטרתו להבטיח את מסירת המידיע לעובד הור לפי הוראות סעיף זה, ורשיי הוא לקבוע את נוסח ההורעה שתימסר.

סיגג לתחולה

69י. השר רשאי לקבוע, בהתייעצות עם שר המשפטים ובאישור ועדת העבודה הרווחה והבריאות של הכנסת, סוגים נוספים ורים שכורים עולה על כפל השכר המומוצע, שההוראות פרק זה, כולל או מקצתן, לא יהולו עליהם, בちなみים שקבע; לענין סעיף זה, "השכר המומוצע" – בהגדתו בסעיף 1 לחוק שכר מינימום, התשמ"ז-1987.⁴

⁴ ס"ח התשמ"ז, עמ' 68.

6. תיקון סעיף 6 לחוק העיקרי, במקומות "דינו" – מאסר שישה חורדים או קנס שבעת אלף וחמש מאות לירות וקנס אלף וחמש מאות לירות על כל עובד שלגביו נعتبرה העבירה" יבואו "דינו" – מאסר שישה חורדים או קנס כאמור בסעיף 61(א)(4) לחוק העונשין, התשל"ז-1977⁵ (בחק זה – חוק העונשין).⁶

7. תיקון סעיף 80 לחוק העיקרי, במקום סעיף קטן (ב) יבואו:
(ב) לשכה פרטית שבقتה או שקיבלה מבקשת עבורה תשלום כלשהו, בניגוד להוראות סעיף 69ג, דינה – קנס כאמור בסעיף 61(א)(4) לחוק העונשין; היה מבקש העבודה עובדר זר, דינה – מאסר שישה חורדים או קנס כאמור.
(ג) אדם שאינו לשכה פרטית שבقتה או שקיבל מעובדר זר תשלום כלשהו בקשר לתיוך עבורה, בניגוד להוראות סעיף 69ד, דינו – מאסר שישה חורדים או קנס כאמור בסעיף 61(א)(4) לחוק העונשין.
(ד) לשכה פרטית שהתקשרה עם לשכה זורה שבقتה או שקיבלה מעובדר זר תשלום העולה על התשלום החוזי, או שלא הפסיק את ההתקשרות עמה, בניגוד להוראות סעיף 69ח(א), דינה – קנס כאמור בסעיף 61(א)(3) לחוק העונשין.
(ה) לשכה פרטית שעשתה אחד מלאה, דינה – קנס כאמור בסעיף 61(א)(2) לחוק העונשין:
(1) התקשרה עם לשכה זורה ולא קבעה בהסכם ביןיהן תנויות כאמור בסעיף 69ז;
(2) לא מסרה הורעה לעובדר זר, לפי הוראות סעיף 69ט.

8. תיקון חוק עובדים זרים (איסור העסקה שלא כדין והבטחת תנאים הוגנים), התשנ"א-1991⁷, בסעיף ויב(א), בהגדירה "עובד זר", אחרי "לרכות" יבוא "אדם המבקש או".

9. (א) בחוק איסור הלבנת הון, התש"ס-2000⁸, בתוספת הראונה, אחרי פסקה (18)
יבוא:
(ב) עבירה לפי סעיף 80(ב) לעניין עובדר זר או לפי סעיף 80(ג) לחוק שירות התעשייה, התשי"ט-1959: פסקה זו תעמוד בתקופה תקופה של שלוש שנים, שחילתה ביום תחילתו של חוק שירות התעשייה (תיקון מס' 14), התשס"ד-2004; שר התעשייה המסתור והתעשייה, באישור ועדת העבודה הרווחה והבריאות של הכנסת, רשאי בצו להאריך את תקופת פסקה זו לתקופה נוספת שלא תעלתה על שנתיים".

10. (א) תחילתו של חוק זה ביום כניסה לתקופת תקנות הראשונות שייתנו לפיקוח הוראות סעיפים 69ה, 69(1) ו-69ט לחוק העיקרי, בנוסחים בסעיף 5 לחוק זה (בסעיף זה – יום התחיליה).

(ב) הוראות סעיף 69 לחוק העיקרי, בנוסחים בסעיף 5 לחוק זה, יהולו גם על הסכם בין לשכה פרטית לבין לשכה זורה, שנכורת לפני יום התחיליה.

⁵ ס"ח התשל"ז, עמ' 226.

⁶ ס"ח התשנ"א, עמ' 112; התשס"ד, עמ' 144.

⁷ ס"ח 1753, עמ' 293; התשס"ג התשס"ג, עמ' 507.

(ג) לשכה פרטית שבירה, ערבי יום התחליה, היתר שנחנן לה לפי הוראות סעיף 65 לחוק העיקרי, בנוסחו ערבי יום התחליה, יואר אותה כמי שקיבלה היתר לעסוק גם בתיווך בעבודה לעובדים וזרים לפי סעיף 65 לחוק העיקרי, בנוסחו בסעיף 2 לחוק זה, והכל עד תום תוקפו של ההיתר.

אהוד אולמרט
שר התעשייה המסחר והתעסוקה

אריאל שרון
ראש הממשלה

ראובן ריבליין
יוושב ראש הכנסת

משה קצב
נשיא המדינה

חוק יום חינוך אורך ולימודי העשרה (תיקון מס' 3), התשס"ד-2004*

1. בחוק יום חינוך אורך ולימודי העשרה, התשנ"ז-1997¹ (להלן – החוק העיקרי) בסעיף 4 –

תיקון סעיף 4

(1) בסעיף קטן (א), במקומות "או בשכונות" יבוא "בשכונות, במוסדות חינוך או בשכבות גיל" ובמקומות "או לשכונות" יבוא "לשכונות, למוסדות חינוך או לשכבות גיל";

(2) סעיף קטן (ב) – בטל.

2. בסעיף 5(ב) לחוק העיקרי, אחרי פסקה (1) יבוא:

תיקון סעיף 5

"(א) לגבי שנת הלימודים התשס"ה, בתווך 60 ימים מיום פרסוםו של חוק יום חינוך אורך ולימודי העשרה (תיקון מס' 3), התשס"ד-2004".

לימור לבנת
שרת החינוך התרבות והספורט

אריאל שרון
ראש הממשלה

ראובן ריבליין
יוושב ראש הכנסת

משה קצב
נשיא המדינה

* התקבל בכנסת ביום י"ד באלוֹל התשס"ד (31 באוגוסט 2004); הצעת החוק ודבריו הסבר פורסמו בהצעות חוק הממשלה – 129, מיום י"ד באלוֹל התשס"ד (31 באוגוסט 2004), עמ' 746. ס"ח התשנ"ז, עמ' 204; התשס"ד, עמ' 138.